

---

**Ano Letivo** 2019-20

---

**Unidade Curricular** ALEMÃO III PARA TURISMO

---

**Cursos** TURISMO (1.º ciclo)

---

**Unidade Orgânica** Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

---

**Código da Unidade Curricular** 14161144

---

**Área Científica** LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

---

**Sigla**

---

**Línguas de Aprendizagem** Alemão - DE e Português - PT

---

**Modalidade de ensino** Presencial

---

**Docente Responsável** José António da Conceição dos Santos

---

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
José António da Conceição dos Santos	OT; TP	TP1; OT1	45TP; 3OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S1	45TP; 3OT	112	4

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

---

#### Precedências

ALEMÃO I PARA HOTELARIA E TURISMO, ALEMÃO II PARA TURISMO, ALEMÃO I PARA TURISMO

---

#### Conhecimentos Prévios recomendados

A1/A2 do Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas

---

#### Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Espera-se do estudante que, após o cumprimento deste programa tenha adquirido as competências genéricas e específicas para o exercício de profissões na área do Turismo.

Competências Genéricas:

- Revelar conhecimentos de língua alemã (oral e escrita) adequados à prática profissional na área do Turismo.

Competências Específicas:

- Expressar-se oralmente e por escrito relativamente a situações do quotidiano, utilizando as respetivas funções da linguagem e vocabulário adequado;

- Expressar-se oralmente e por escrito relativamente a situações profissionais, utilizando as respetivas funções da linguagem e vocabulário adequado;

- Trabalhar de modo autónomo no sentido da aquisição e consolidação de conhecimentos de língua alemã

### **Conteúdos programáticos**

#### **Einheit 1: Im Urlaubsort**

Informationen über den Urlaubsort.

Was kann man in der Region/Stadt besichtigen?

Über Freizeitsaktivitäten informieren.

Über öffentliche Verkehrsmitteln informieren.

#### **Einheit 2: Ausflüge und Mietautos**

Über Ausflüge informieren.

Mietwagen vermitteln.

Über Preise informieren.

Anfragen beantworten.

**Grammatik** : Akkusativergänzung (Wiederholung); der attributive Superlativ; Deklination der Adjektive; Orts-und Richtungspräpositionen (Wiederholung).

---

### **Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular**

A unidade curricular tem como objetivo preparar os alunos para a utilização da língua Alemã no contexto profissional específico da área do Turismo.

A nível de aquisição linguística, pretende-se que os alunos atinjam, no final da Unidade Curricular, o nível B1 do Quadro Europeu Comum de Referência para o ensino de línguas. Um objetivo fundamental desta unidade curricular é o desenvolvimento da competência comunicativa, falada e escrita, na área do Turismo, através da utilização de documentos autênticos e semi-autênticos. Os alunos deverão interagir oralmente e por escrito nas situações profissionais concretas apresentadas em cada uma das unidades, especialmente serem capazes de dar informações sobre uma região turística, sobre a oferta cultural e de lazer da região, sobre o alojamento e serviços.

---

### Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Ensino presencial e participação ativa nas atividades na aula: simulações, trabalhos de grupo, leituras, exercícios e audição de textos.

Avaliação:

- Componente de Avaliação por Frequência CAF (40%) + Exame (60%)
- CAF = Teste 50%; Oralidade 30 %; Ficha 20%.
- Dispensa de exame: CAF >= 12 valores
- Admissão ao exame de época normal: necessária CAF >= a 6.
- Caso seja favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF.
- Época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação: Exame = 100%.
- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior na UC, mediante solicitação prévia, por escrito, ao docente.
- A falta a qualquer um dos momentos de avaliação sem justificação e a tentativa de fraude implicam a classificação zero, sem hipótese de reposição.

---

### Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

As metodologias de ensino seguem uma abordagem comunicativa, fundamentada no princípio pragmático-funcional e na participação ativa dos alunos nas atividades da aula. Inclusão de audição ou leitura de textos e simulação de situações profissionais. Os conteúdos programáticos são eminentemente práticos e o seu objetivo final é o de servirem de ferramenta de aprendizagem e comunicação para permitirem o desempenho de tarefas profissionais. Recorre-se permanentemente a ferramentas multimédia, favorecendo a utilização da internet.

As metodologias de ensino teórico-práticas baseadas na exposição, exemplificação e participação através de exercícios e simulações são complementadas com meios audiovisuais utilizados nas aulas e disponibilizados aos alunos para treino e trabalho autónomo.

---

### Bibliografia principal

Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus*. Berlin: Cornelsen.

Quinteiro, S; Santos, J. & Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub*. Manual não editado.

Schumann, A., Schurig, C., Schaefer & Werff, F. van der (2015). *Menschen im Beruf Tourismus A2*. Berlin: Hueber Verlag.

### Páginas Web:

9 wunderschöne Ausflugsziele die deinen Algarve Urlaub unvergesslich macht, <https://triptoheplanet.de/9-wunderschoene-ausflugsziele-die-deinen-algarve-urlaub-unvergesslich-machen/> (acedido 23 jul 2018)

Die 10 Besten Algarve Tagestouren & Ausflüge - Viator , <https://www.viator.com/The-Algarve-tours/Day-Trips-and-Excursions/d774-g5> (acedido 23 jul 2018)

Mietwagen in Algarve, Portugal, [www.rentalcars.com/Portugal/Algarve](http://www.rentalcars.com/Portugal/Algarve) (acedido 23 jul 2018)

Turismo do Algarve. Disponível em: <http://www.visitalgarve.pt/?idioma=de> (acedido 23 jul 2018)

World of TUI. Algarve: Infos, Tipps, Ausflüge. Disponível em: [http://showroom.giata-web.de/fliocat/tui\\_v2.1/cat/00010100/10170/pages/pdf/10170.pdf](http://showroom.giata-web.de/fliocat/tui_v2.1/cat/00010100/10170/pages/pdf/10170.pdf) (acedido 23 jul 2018)

**Academic Year** 2019-20

**Course unit** GERMAN III FOR TOURISM

**Courses** TOURISM

**Faculty / School** SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

**Main Scientific Area** LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

**Acronym**

**Language of instruction** German - DE, Portuguese - PT

**Teaching/Learning modality** Presential

**Coordinating teacher** José António da Conceição dos Santos

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
José António da Conceição dos Santos	OT; TP	TP1; OT1	45TP; 3OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

### Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	45	0	0	0	0	3	0	112

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

### Pre-requisites

ALEMÃO I PARA TURISMO, ALEMÃO II PARA TURISMO, ALEMÃO I PARA HOTELARIA E TURISMO

### Prior knowledge and skills

A1/A2 of the Common European Framework of Reference for language teaching.

### The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

- Consolidation of former language skills
- Developing the communicative competence at the level of expression and understanding in spoken and written German for the socio-professional area of Tourism.
- To interact orally and in writing in business situations applied to the area of Tourism.
- To work autonomously further acquiring and consolidating language skill in the German language

### Syllabus

#### Einheit 1: Im Urlaubsort

Informationen über den Urlaubsort.

Was kann man in der Region/Stadt besichtigen?

Über Freizeitsaktivitäten informieren.

Über öffentliche Verkehrsmitteln informieren.

#### Einheit 2: Ausflüge und Mietautos

Über Ausflüge informieren.

Mietwagen vermitteln.

Über Preise informieren.

Anfragen beantworten.

**Grammatik** : Akkusativergänzung (Wiederholung); der attributive Superlativ; Deklination der Adjektive; Orts-und Richtungspräpositionen (Wiederholung).

---

### **Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's learning objectives**

This curricular unit ensures that key topic areas dealing with tourism activities and operations are further developed. By the end of this unit students should achieve level B1 of the Common European Framework of Reference for language teaching.

The overall focus of this curricular unit is the further, and more specialized, development and consolidation of professional language, communication skills and specialized vocabulary needed for working in the various sectors of the hospitality industry.

Students should interact orally and in writing in specific professional situations presented in each of the units, especially they should be able to give information about a tourist region, the cultural and leisure offer in the region, accommodation and services.

---

### **Teaching methodologies (including evaluation)**

Teaching methodologies include: reading, speaking, listening and writing tasks; language study, word study, individual and group tasks, oral presentations, debates and role-plays. The use of audio-visual media and the Internet is encouraged.

The assessment for this curricular unit consists of a distributed component and a final examination.

Students who obtain a grade of twelve or more in the distributed component of continuous assessment (CA) of the curricular unit will be exempt from the final exam.

Admission to the exam during the 'época normal' period: a final CA grade of  $\geq 6$  is needed

The distributed component assessment and the final exam correspond, respectively, to 40% and 60% of the final grade of the curricular unit.

The distributed component consists of:

50% - One written test

30% - Orality (1 oral presentation)

20% - One fiche.

---

### **Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes**

The underlying methodology of German for Tourism III is a communicative, functional and learner-centred approach. Active participation in class activities working on a wide variety of communicative and interactive tasks, based on authentic materials simulating real-world situations. Inclusion of listening or reading activities, viewing short films about professional situations and simulation of these situations. The course contents are eminently practical, and its ultimate goal is to serve as a learning and communication tool to enable the performance of professional duties. Students are encouraged to use multimedia tools, favouring the use of the internet. The theoretical and practical approach including participation through exercises and simulations is supported by audiovisual media used in class and made available to students for training and independent work.

### Main Bibliography

Grunwald, A. (2014). *Ja, gerne! Deutsch im Tourismus*. Berlin: Cornelsen.

Quinteiro, S; Santos, J. & Santos M. (s/d). *Schönen Urlaub*. Manual não editado.

Schümann, A., Schurig, C., Schaefer & Werff, F. van der (2015). *Menschen im Beruf Tourismus A2*. Berlin: Hueber Verlag.

### Web sites:

9 wunderschöne Ausflugsziele die deinen Algarve Urlaub unvergesslich macht, <https://triptoheplanet.de/9-wunderschoene-ausflugsziele-die-deinen-algarve-urlaub-unvergesslich-machen/> (23 jul 2018)

Die 10 Besten Algarve Tagestouren & Ausflüge - Viator , <https://www.viator.com/de/The-Algarve-tours/Day-Trips-and-Excursions/d774-g5> (23 jul 2018)

Mietwagen in Algarve, Portugal, [www.rentalcars.com/Portugal/Algarve](http://www.rentalcars.com/Portugal/Algarve) ( 23 jul 2018)

Turismo do Algarve. Disponível em: <http://www.visitalgarve.pt/?idioma=de> (23 jul 2018)

World of TUI. Algarve: Infos, Tipps, Ausflüge. Disponível em: [http://showroom.giata-web.de/flipcat/tui\\_v2.1/cat/00010100/10170/pages/pdf/10170.pdf](http://showroom.giata-web.de/flipcat/tui_v2.1/cat/00010100/10170/pages/pdf/10170.pdf) (23 jul 2018)